Тест 11 (правда, ложь, невозможно дать определенный ответ)

Инструкция: Тест состоит и текста (отрывка) к которому даётся несколько утверждений. Эти утверждения, исходя из текста, могут быть: правдивыми, ложными или на них невозможно дать ответ. В ответах необходимо опираться **только на текст**. Всего 5 текстов и 17 вопросов.

Просьба: то что выделено **«жирным текстом»** в оригинале, оставлять **«жирным текстом»** и в переводе.

**Текст 1**

In the late Middle Ages several circumstances came into action which modified the unprogressive economy of feudalism. The Crusades produced a powerful economic effect by transferring in many cases the possessions of the feudal chiefs to the industrious classes, whilst by bringing different nations and races into contact, by enlarging the horizon as well as by affording a special stimulus to navigation, they tended to give a new activity to international trade. The independence of the towns and the rising importance of the burgher class supplied a counterpoise to the power of the land aristocracy; and the strength of these new social elements was increased by the corporate constitution given to the urban industries, the police of the towns being also founded on the trade guilds, as that of the country districts was on the feudal relations. The increasing demand of the towns for the products of agriculture gave to the prosecution of that art a more extended and speculative character; and this again led to improved methods of transport and communication.

В Позднем Средневековье некоторые обстоятельства изменили стоящую на месте экономику в период феодализма. Сами Крестовые походы произвели мощный экономический эффект. Во многих случаях это проявлялось в том, что имущество феодальных вождей передавалось трудоспособным классам. К тому же, Крестовые походы сближали разные нации и расы, что расширяло их кругозор, а также давало им особый стимул для путешествий. Люди стремились оживить международную торговлю. Независимость городов и растущее значение класса бюргеров обеспечили противовес власти со стороны земельной аристократии. Сила новых социальных элементов увеличилась благодаря корпоративной конституции, направленной на городские отрасли. Полиция данных городов также была основана на торговых гильдиях, так как в округах страны присутствовали феодальные отношения. Возрастающий спрос со стороны городов на продукты сельского хозяйства придавало стороне обвинения более продолжительный и дискуссионный характер. Это, опять же, привело к улучшению методов транспорта и коммуникации.

**1) The Crusaders contributed to increased tolerance as divergent peoples made regular contact.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The passage attributes several large changes to the Crusaders, including "bringing different nations and races into contact," but increasing tolerance among peoples is not one of them. Because the reader does not introduce any personal knowledge into the exam, the answer is Cannot say.

**1) Крестоносцы способствовали росту толерантности в обществе, так как разные народы регулярно общались.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В тексте сказано о паре значительных изменений для крестоносцев, в том числе «сближали разные нации и расы», но рост толерантности между народами за изменение не считается. Поскольку участник теста не использует личные знания в ходе экзамена, ответ - Невозможно дать определённый ответ.

**2) Different forms of governance coexisted at this time.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The statement both condenses the information given in the passage and it presents it in different language. The passage states: "the strength of these new social elements was increased by the corporate constitution given to the urban industries, the police of the towns being also founded on the trade guilds, as that of the country districts was on the feudal relations." What this means is that different modes of governance or social organization ruled in different geographical locations and regarding different occupations. Industries, situated in the cities, were legally considered corporations; the institution of the police was organized in the same way that the trade guilds were; and the rural areas still clung to the feudal system of landlord and tenant. The answer therefore is True.

**2) В это время сосуществовали различные формы управления.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В утверждении кратко приводится информация из текста, хоть и другими словами. В тексте говорится следующее: «Сила новых социальных элементов увеличилась благодаря корпоративной конституции, направленной на городские отрасли. Полиция данных городов также была основана на торговых гильдиях, так как в округах страны присутствовали феодальные отношения». Это значит, что были различные способы правления в разных географических точках или же организации общества в разных профессиях. Отрасли промышленности, расположенные в городах, юридически считались корпорациями; учреждение полиции было организовано по тому же принципу, что и торговые гильдии; сельские районы по-прежнему жили на основе феодальной системы, в которой был арендодатель и арендатор. Следовательно, ответ - Правда.

**3) The medieval period gave rise to industrialists, farmers, and bold artists.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

This is a gross misreading of the passage. The reader has already concluded that the period gave rise to industrialists. The following sentence cites the growing numbers of farmers: "The increasing demand of the towns for the products of agriculture gave to the prosecution of that art a more extended and speculative character." But regarding the claim for the rise of "bold artists," the word "art" in the preceding sentence refers precisely to "agriculture." While today we would be more likely to refer to agriculture as a science and not an art, the language of the passage is clearly archaic, so the reader should expect such anomalies. Furthermore, the "more extended and speculative character" given to agriculture in that time simply means that greater risks were being taken in the field of agriculture than before. Therefore, the answer is False

**3) Средневековый период - период промышленников, фермеров и смелых художников.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Это более чем неверное интерпретирование текста. Участник теста уже пришел к выводу, что Средневековье - период промышленников. В следующем предложении текста упоминается все большее число фермеров: «Возрастающий спрос со стороны городов на продукты сельского хозяйства придавало стороне обвинения более продолжительный и дискуссионный характер». Но если затронуть тему претензии на рост «смелых художников», то нужно уточнить, что слово «искусство» в тексте относится именно к «сельскому хозяйству». Хотя сегодня мы, наверняка, будем относиться к сельскому хозяйству как к науке, нежели искусству, будем правильным упомянуть, что язык текста явно архаичен, а значит – участнику текста следует ожидать таких парадоксов. Более того, «продолжительный и дискуссионный характер» сельского хозяйства говорит о том, что в то время в области сельского хозяйства было больше рисков, чем до того. Поэтому, ответ – Ложь.

**Текст 2**

The model of the molecular mechanism of the circadian clock was initially developed in the fruit fly Drosophila melanogaster. It is regarded as a reference model in a way – models developed later in mice, bread-mold, Arabidopsis plant, Synechococcus bacterium, etc., are always compared to the fruit fly model to look for similarities and differences. In a sense, it is the ‘default’ model in chronobiology. This paper took a look at a non-model animal and found out that the fruit fly mechanism does not appear to be even typical of other insects. The paper which studies the circadian system in Monarch butterflies (mainly in order to better understand migratory orientation), reveals that the Monarch, unlike the fruit fly, has two copies of a clock gene called Cryptochrome (cry). One copy (cry1) is very similar to that of Drosophila. The other copy (cry2), however, is much more similar to the mouse version of the gene.

Модель молекулярного механизма биологических часов первоначально разработали на примере плодовой мухи известной как Дрозофила фруктовая. Она рассматривается в качестве эталонной модели - модели, разработанные позже у мышей, хлебной плесени, растении под названием Резуховидка Таля, цианобактерий Synechococcus и т. д. Для поиска сходств и различий, они всегда сравниваются с моделью плодовых мух. В некотором смысле, модель плодовых мух - это базовая модель в хронобиологии. В статье был рассмотрен пример немодельного животного. Выяснилось, что механизм плодовой мухи нетипичен даже для других насекомых. В статье, в которой изучается механизм биологических часов у бабочек-монархов (главным образом, чтобы лучше понимать ориентацию переноса), было показано, что она, в отличие от плодовой мухи, имеет две копии генов старения под названием Криптохром (cry). Один из генов (cry1) очень схож с геном дрозофилы. Другой же (cry2), однако, больше похож на версию мышиного гена.

**4) The 'default' model is the standard-bearer.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The passage says that the model of the fruitfly "is regarded as a reference model" in that models developed later "are always compared to the fruitfly model to look for similarities and differences." The term "the 'default' model" is then introduced as a name for this phenomenon. If all other models are always compared with and analyzed in terms of the 'default' model, then the 'default' model is the standard-bearer. That is what the word standard means, "a model by which other items are compared."   
Even though we are later told that this model is not typical, nothing in the text suggests that it was replaced by a different standard model. Therefore, the answer is True.

**4) Модель «по умолчанию» является стандартным носителем.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В тексте речь идёт о том, что модель плодовой мухи «рассматривается в качестве эталонной модели» по сравнению с более поздними моделями, «…для поиска сходств и различий, они всегда сравниваются с моделью плодовых мух». Затем для модели плодовой мухи вводится термин «базовая модель». Если все другие модели всегда сравниваются и анализируются с базовой моделью, то она считается стандартной. Это то, что означает слово стандарт, «модель, по которой сравниваются другие предметы».

Хотя позже в тексте сказано, что эта модель не является типичной, про замену модели там ничего нет. Поэтому ответ – Правда.

**5) The molecular mechanism of the circadian clock in Drosophila diverges from that of the Monarch butterfly.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The passage states that, “This paper took a look at a non-model animal and found out that **the fruit fly mechanism does not appear to be even typical of other insects**. The paper which studies the circadian system in Monarch butterflies [...], reveals that the Monarch, **unlike the fruit fly**, has two copies of a clock gene called Cryptochrome (cry)...”   
Therefore, the answer is True.

**5) Молекулярный механизм биологических часов у дрозофилы расходится с механизмом у бабочки-монарха.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В тексте говорится, что «В статье был рассмотрен пример немодельного животного. Выяснилось, **что механизм плодовой мухи нетипичен даже для других насекомых**. В статье, в которой изучается механизм биологических часов у бабочек монархов [...],было показано, что она, **в отличие от плодовой мухи**, имеет две копии генов старения под названием Криптохром (cry) ... ». Поэтому ответ – Правда.

**6) The Monarch has two copies of every gene whereas the Drosophila has one.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The passage gives the above as an example regarding only one clock gene. It tells us nothing about any other genes in these insects. Therefore the answer is Cannot say.

**6) Бабочка-монарх имеет две копии каждого гена, тогда как у дрозофилы есть одна копия.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В качестве примера в тексте был дан только один ген старения. О каких-либо других генах у этих насекомых там ни слова. Поэтому, ответ - Невозможно дать определённый ответ.

**Текст 3**

Instead of relying on the almost-never-correct schedules of San Francisco's public transit buses, one company has come up with an innovative system to use the city's data streams to give up-to-date transit information. The company had a slew of open data feeds at its disposal, including bus routes, incident reports, the fastest and safest routes, and parking information. After meeting with MUNI (San Francisco's transportation agency), the company discovered that NextBus--the system that updates riders on when the next bus is coming--runs off schedule data and only allows for four updates per year. That means in the case of any delays--and there are many--predicted arrival times are way off, and MUNI has no central communications system (drivers just write down incident reports and turn them in at the end of the day). So it proposed using an SMS interface that allows for incident reports and for drivers to reroute their buses if, say, their services are needed after a ballgame and the scheduled routes can't handle all the people waiting for the bus.

Вместо того, чтобы опираться на графики междугородних автобусов в Сан-Франциско, в которых вечные несостыковки, одна компания придумала инновационную систему c использованием информационных потоков города для предоставления свежей информации касаемо перевозок. В распоряжении компании было множество открытых информационных источников. Среди них были автобусные маршруты, отчеты об инцидентах, самые быстрые и безопасные пути, а также информация касаемо парковки. После встречи с MUNI (системой муниципального транспорта Сан-Франциско) компания обнаружила, что NextBus - система, которая предоставляет водителям последнюю информацию о приближении ближайшего автобуса и для этого она использует в своей работе расписание автобусов. Она обновляется четыре раза в год. Это значит, что в случае каких-либо задержек – их может быть огромное множество – прогнозируемое время прибытия уже не актуально. MUNI не имеет центральной системы связи (водители просто записывают отчеты об инцидентах и выдают их в конце дня). Поэтому компания предложила использовать SMS-интерфейс, который позволит водителям автобусов изменить маршрут за счет отправления отчетов о происшествиях, если их услуги необходимы, например, после матча и не все люди попадают на запланированные маршруты.

**7) NextBus uses real-time data streams to inform its passengers.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

NextBus is the name given to the current system used by San Francisco's public transport system. This is the system that does not take into account real incidents on the roads but simply puts out the official bus schedule: “NextBus--the system that updates riders on when the next bus is coming--runs off schedule data and only allows for four updates per year.” This is the very defect that the company wishes to correct: “one company has come up with an innovative system to use the city's data streams to give up-to-date transit information.”  Therefore, the answer is False.

**7) NextBus использует постоянно обновляющиеся потоки данных для информирования своих пассажиров.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

NextBus - это имя системы, используемой муниципальным транспортом Сан-Франциско. Это система, не учитывающая реальные инциденты на дорогах, а лишь предоставляющая официальное расписание автобусов: «NextBus - система, которая предоставляет водителям последнюю информацию о приближении ближайшего автобуса и для этого она использует в своей работе расписание автобусов. Она обновляется четыре раза в год.». Это тот самый дефект, который компания хочет исправить: «одна компания придумала инновационную систему c использованием информационных потоков города для предоставления свежей информации касаемо перевозок». Поэтому ответ - Ложь.

**8) The acronym MUNI stands for Municipal.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Since the passage does not tell the reader, the reader cannot know what MUNI stands for. The reader is merely told that MUNI is the name of the agency that runs San Francisco's public transportation system. Therefore the answer is Cannot say.

**8) Сокращение MUNI означает муниципальный.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Поскольку в тексте ни слова про это участнику теста, он не может знать, что означает данный акроним. Ему просто говорят, что MUNI - это название агентства, которое управляет системой муниципального транспорта Сан-Франциско. Поэтому ответ - Невозможно дать определённый ответ.

**9) One of the changes is designed to save time for bus drivers who will no longer submit their incident reports in writing but via SMS.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

According to the passage, the purpose of the proposed change is to allow the bus drivers' incident reports to be incorporated in real time to alert passengers to delays, as opposed to submitting reports at the end of the day. Nowhere does the text mention that this is meant to save time for bus drivers.   
In this type of question we can only mark “True”**if the entire statement is true**. In this case, the statement includes the phrase “One of the changes is **designed to save time**…” and this part is contradicted in the passage. Therefore, the answer is False.

**9) Одно из предлагаемых изменений предназначено для экономии времени для водителей автобусов, которые впредь будут отправлять отчёты о ДТП через SMS.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Согласно тексту, цель предлагаемого изменения – сделать так, чтобы отчёты о ДТП от водителей автобусов добавлялись в режиме реального времени, чтобы предупредить пассажиров о задержках, а не представлять отчеты лишь к концу дня. Нигде в тексте не сказано, что это предназначено для экономии времени водителей.

В этом типе вопроса ответ «Истина» отмечается лишь **если утверждение в целом верно**. Здесь же в заявлении есть фраза «Одно из изменений **предназначено для экономии времени** ...», что противоречит тексту. Поэтому ответ - Ложь.

**Текст 4**

Employees working within organisations have a legal obligation to monitor the content of e-mails sent to external bodies and to eliminate potentially sensitive internal information, regardless of the perceived importance of that information. To guarantee that employees fulfil their legal obligation and to prevent the possible leak of exclusive information, employers have prepared mandatory contracts stipulating this responsibility, to be signed by all employees, and additionally, have inserted a copyright section in every external e-mail that emphasises the confidentiality of the information provided. Employee carelessness in handling information circulated via email may result in serious punitive actions.

Сотрудники организаций на юридической основе имеют право отслеживать содержание электронных писем, отправленных внешним органам, и вычищать в них внутреннюю служебную информацию независимо от её предполагаемой важности. Чтобы гарантировать выполнение сотрудниками своих юридических обязательств по недопущению возможной утечки эксклюзивной информации, работодатели подготовили обязательные контракты c данным пунктом, которые должны быть подписаны всеми сотрудниками. Кроме того, работодатели ввели авторское право на каждое внешнее электронное письмо, в котором подчеркивается конфиденциальность предоставленной информации. Небрежность сотрудников при обработке информации, распространяемой по электронной почте, строго наказывается.

**10) Providing that the information employees send via e-mail isn’t important, the legislative obligation to monitor its content doesn’t apply.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The text clearly states that content is to be monitored, "regardless of the perceived importance of that information". The answer is False

**10) Если информация, отправляемая сотрудниками по электронной почте, не является релевантной, то не требуется применения юридического обязательства по отслеживанию его содержания.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В тексте четко сказано, что содержание должно проверяться «независимо от её предполагаемой важности». Ответ – Ложь.

**11) Managers should monitor employees' e-mail accounts to minimise the leak of exclusive information.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

According to the text, "employees …. have (an) … obligation to monitor the content of e-mails…". The text never says that this is part of the **employers'** role. The answer is "Cannot Say"

**11) Менеджеры должны следить за учетными записями сотрудников для минимизации утечки эксклюзивной информации.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Согласно тексту, «сотрудники организаций... имеют право отслеживать содержание электронных писем ...». В тексте не сказано о том, что это обязательно делают **работники**. Ответ - Невозможно дать определённый ответ.

**12) If salary cuts and permanent dismissals are possible punitive actions employers can take, then they may be used to punish employee inattention to the e-mail content regulation.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

According to the text, "Employee carelessness in handling information circulated via email may result in serious punitive actions". The answer is True

**12) Если сокращение зарплаты и постоянные увольнения – это наказание сотрудников со стороны работодателя, то данные методы могут использоваться для наказания за невнимание работников по отношению к регулированию содержания электронной почты.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Согласно тексту, " Небрежность сотрудников при обработке информации, распространяемой по электронной почте, строго наказывается". Ответ – Правда.

**13) The copyright section added to each external e-mail specifies that the content of the e-mail is owned by the sender.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**The correct answer is "False."**  
The paragraph mentions a copyright section added to each e-mail, and specifies its content: "that emphasises the confidentiality of the information provided." It does not specify ownership of the content.

**13) Авторское право, добавленное к каждому внешнему электронному письму, указывает на то, что содержимое электронной почты принадлежит его отправителю.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

**Правильный ответ: «Ложь».**

В параграфе текста упоминается, что в каждом электронном письме есть авторское право, в котором: «подчеркивается конфиденциальность предоставленной информации». Оно, однако, не устанавливает наличие данной информации в чьём-либо владении.

**Текст 5**

Our newly written organisational charter emphasises commitment to the creation of long term value through the discovery, development and conversion of new business initiatives. This statement expresses our company's inherent dynamic nature. The charter aims to communicate our dynamism by highlighting our readiness to explore new initiatives, our skill in pushing these to fruition and our ability to capitalise profits. The charter aims to instil this spirit within every single employee.

Наша новая письменная организационная хартия подчеркивает приверженность созданию долгосрочной окупаемости благодаря открытию, разработке и преобразованию новых бизнес-инициатив. Это заявление выражает присущую нашей компании динамичную природу. Хартия направлена на то, чтобы сообщить о нашей активности, подчеркивая нашу готовность изучать новые инициативы, наше умение достигать целей и способность капитализировать прибыль. Также она направлена на то, чтобы привить этот дух в каждого сотрудника.

**14) The company's dynamism is communicated in three attributes.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Three aspects of dynamism are described in the text. These are the, “readiness to explore new initiatives, our skill in pushing these to fruition and our ability to capitalise profits”. The answer is True

**14) Динамизм компании сообщается в трех атрибутах.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В тексте даны все три аспекта динамизма. Это «готовность изучать новые инициативы, наше умение достигать целей и способность капитализировать прибыль». Ответ – Правда.

**15) Employees internalise the values in the charter and adopt the spirit of the company.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

According to the text, the charter, "aims to instil this spirit within every single employee". This doesn’t mean, however, that this will actually occur. The answer is Cannot Say

**15) Сотрудники усваивают ценности хартии и принимают дух компании.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Согласно тексту, хартия, «направлена на то, чтобы привить этот дух в каждого сотрудника». Однако, это не значит, что так и будет. Ответ - Невозможно дать определённый ответ.

**16) Every single employee is expected to conform with the company's inherent dynamic nature.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

According to the text, "The charter aims to instil this spirit (dynamism) …". The expectation therefore does exist. The answer is True

**16) Ожидается, что каждый сотрудник будет соответствовать присущей им динамичной природе.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

Согласно тексту, "Хартия направлена на то, чтобы привить этот дух (динамизма)…". Ожидание привития духа динамизма сотрудникам на самом деле существует. Ответ – Правда.

**17) The organisation hasn’t always been dynamic, and the charter aims to instil this spirit.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

The text clearly mentions, "our company's inherently dynamic nature". This implies that the company has always been dynamic. The answer is False

**17) Организация не всегда была динамичной, и хартия направлена на то, чтобы привить дух динамизма.**

Правда

Ложь

Невозможно дать определённый ответ

В тексте четко сказано о «динамичной природе нашей компании». Это значит, что компания всегда была динамичной. Ответ – Ложь.